

La cooperación como estrategia colaborativa: de la catalogación compartida a la Biblioteca Digital de Girona

Marta Morera i Sadurní

Jefa de la Sección de Coordinación y Servicios de Bibliotecas. Diputación de Girona

Carme Renedo i Puig

Jefa del Servicio de Bibliotecas. Diputación de Girona

Resumen: Las características del territorio, el número y la naturaleza de los municipios y su distribución así como el tamaño de la Diputación de Girona condicionan las estrategias del Servicio de Bibliotecas. Este servicio es el responsable de ofrecer a las bibliotecas de la provincia el soporte metodológico y técnico necesario para la innovación y prestación de servicios de calidad, además de propiciar la cooperación entre bibliotecas y ejercer la necesaria coordinación.

En un entorno complejo y con limitaciones severas, sólo mediante la colaboración entre las diferentes administraciones, entre bibliotecas y profesionales es posible edificar proyectos tecnológicos ambiciosos como la biblioteca virtual de la Diputación de Girona.

En esta ponencia se describen los recorridos de los diferentes proyectos digitales desde la década de los 90 y que hoy convergen en lo que llamamos Biblioteca digital. La Biblioteca encarna una doble plusvalía: la reutilización de información –residual o no, enriquecida o no– que se genera por procedimientos concebidos para optimizar la gestión de los servicios y su accesibilidad pública, y la plusvalía de los proyectos que nacen con la misión de aflorar información y recursos concretos en aras de dotarlos de nuevos significados.

Palabras clave: Biblioteca digital, extranet, digitalización, repositorios, Girona, biblioteca pública, cooperación, Ruby on Rails, Yahoo Pipes, Lungo, dossier de prensa, blogs, guías de lectura

1. Introducción

Aunque el término “biblioteca digital” o “biblioteca virtual” suele referirse a las colecciones en soporte informático, en esta ponencia, se refiere al conjunto de la información digital que tienen a su alcance el conjunto de los profesionales de las bibliotecas públicas de la provincia.

Para situar en su justa medida el trabajo del Servicio de Bibliotecas de la Diputación de Girona, quizás resulten apropiados algunos indicadores que sitúen la institución en un marco general. Este marco lo conformarían las 38 diputaciones de adscripción al régimen común, no insulares y que no conforman una comunidad autónoma uniprovincial.

En este conjunto, si tomamos la cifra del número de municipios a los que se presta asistencia, veremos que los 221 municipios de la demarcación sitúan la provincia por encima del promedio de 184 municipios por provincia. Se ocupa la posición 13 en este caso y la misma posición si consideramos el número de sus habitantes (757.000). Ambas cifras ya revelan que estamos describiendo núcleos urbanos de pequeñas dimensiones. El promedio daría unos 3.400 habitantes por municipio: una imagen estadística pero irreal. La realidad es que sólo la capital supera los 50.000 habitantes y sólo otros 5 municipios superan los 30.000; 27 tienen entre 5.000 y 30.000; 15 entre 3.000 y 5.000 y los 173 restantes tienen menos de 3.000 habitantes.

Si el indicador fuera el presupuesto de la corporación, la Diputación de Girona desciende hasta la posición 21 del *ranking*. Y si el elemento de comparación lo establecemos en el porcentaje destinado a los recursos humanos, la Diputación de Girona sería la antepenúltima de la clasificación (con una media de 34,63, Girona destina un 22,12 de su presupuesto a personal).

56 ¿Para qué nos sirven estas cuatro apreciaciones en el contexto de un congreso de bibliotecas públicas? Para tomar una referencia de talla. La Diputación de Girona es una institución pequeña: se encuentra en la gama baja en cuanto a presupuesto y especialmente en cuanto a personal y en la gama alta, por encima de la media, en lo que debe ser su objeto de atención: el número de municipios y habitantes.

A este punto de partida que podría calificarse de adverso, hay que sumar el hecho de que las poblaciones con mayor peso tienen una distribución irregular en el territorio: aparte de las que capitalizan las comarcas, el resto se hallan en su mayoría siguiendo en el litoral y no muy bien comunicadas entre ellas.

Para poder adentrarnos en el terreno de los servicios de/para las bibliotecas públicas, dejemos apuntadas y explícitas algunas premisas que nos gustaría que acabaran asimiladas a las conclusiones:

- El tamaño, el personal, el presupuesto pueden ser o bien meros condicionantes o bien severos limitadores, dependiendo de la política de la organización.
- Siempre existe una política en las organizaciones (parafraseando a un sabio valenciano y pidiendo disculpas por la descontextualización: “toda la política que no hagamos nosotros, la harán contra nosotros”). Mejor tomar las riendas y asumir los riesgos.
- Una fórmula bonita, buena y barata es estimular la colaboración de los diferentes agentes en todas las fases de cualquier proyecto.

Según el *Diccionario de la lengua española* de la Real Academia Española, la definición de colaborar es “trabajar con otra u otras personas en la realización de una obra” y la de cooperar “obrar juntamente con otro u otros para un mismo fin”. En el Servicio de Bibliotecas

de la Diputación de Girona, llevamos años haciéndolo: colaboramos, cooperamos y también co-creamos (Cornella; 2012).

Creamos de manera colaborativa: unas veces el Servicio con las bibliotecas; otras, las bibliotecas mismas, en grupos de trabajo establecidos –o no– formalmente.

Esta manera de trabajar ya quedaba reflejada en dos de los ejes del Plan Estratégico del Servicio de Bibliotecas de la Diputación de Girona (2007-2010): uno de ellos era ofrecer a las bibliotecas soporte metodológico y técnico en lo que se refiere a innovación y prestación de servicios de calidad, y el siguiente entraba en detalle al proponer mejorar las herramientas existentes para potenciar y facilitar la cooperación entre todas las bibliotecas de la provincia y el Servicio de Bibliotecas.

La articulación del Sistema de la lectura pública en la demarcación de Girona se basa en la cultura corporativa de la propia Diputación: las bibliotecas se conciben como entidades autónomas, de características e índole muy diversas. El mismo Servicio de Bibliotecas se otorga un papel impulsor, instrumental y de coordinación, de acompañamiento: ejerce las competencias que le atribuye el marco legal asumiendo su papel de servidor de las bibliotecas en detrimento de una posición jerárquica que podría empañar, de ser asumida hasta las últimas consecuencias, la visión plural y horizontal de la realidad de nuestras bibliotecas públicas.

Actualmente desde el Servicio coordinamos y prestamos soporte a 66 bibliotecas, 57 de las cuáles están integradas en el sistema de lectura pública catalán¹.

Esta filosofía de cooperación será el hilo conductor de la comunicación en la que aportaremos distintos ejemplos que la sustentan. Las aplicaciones que el equipo técnico del Servicio ha desarrollado nos permiten crear y gestionar los contenidos digitales. Las bibliotecas dotan de contenido las aplicaciones de la extranet que se constituye como el pilar del sistema. De ahí, y en su mayor parte por automatismos, la información se vierte en el sitio web corporativo y en los sitios web de las bibliotecas. En esta ponencia, sobre todo querríamos poder exponer con detalle dos excelentes productos: los dossiers de prensa local y la web para móviles. Ambos productos –al igual que la agenda de actividades o las guías temáticas, o la biblioteca digital en gestación– son un ejemplo de cómo la tecnología impacta y modela la concepción de los servicios bibliotecarios y una de las maneras de llevarlos a cabo.

57

2. La fotografía de los años 90

Las bibliotecas públicas que la democracia heredó tras los 40 años de dictadura franquista tenían, en Cataluña, características y condiciones dispares y no eran muchas. Coexistían grandes bibliotecas, con colecciones cuantitativa y cualitativamente destacables, con centros insalubres, en las formas y en los fondos. El denominador común lo constituían el escaso desarrollo de los servicios, la indotación en personal, los espacios envejecidos e inapropiados.

Fue necesario cerrar algunos centros, reabrir –en múltiples aspectos– los existentes (facilitar la documentación en libre acceso, diversificar los fondos, instaurar reglamentos de préstamo generosos, formar el personal para evitar que el objetivo de custodia inhibiera el auténtico ejercicio profesional de servicio público) y fue necesario, sobre todo, crear nuevas bibliotecas en municipios donde nunca las hubo.

¹Por convenio suscrito entre el Departamento de Cultura de la Generalitat de Catalunya y la Diputación de Girona, el Servicio de Bibliotecas de ésta no sólo ejerce las competencias que le son propias sino que también ejerce, por delegación, las competencias regionales del gobierno catalán. Así, el equipo se compone de personal de las dos administraciones y se trabaja en plena coordinación entre ambas administraciones.

Pero las bibliotecas necesitaban además superar las distancias físicas y administrativas, aunar los esfuerzos para rentabilizarlos, aprender a tomar las riendas de su destino (acostumbradas como estaban a que las decisiones se tomaran en el centro coordinador), responsabilizarse de negociar con sus ayuntamientos (puesto que la ley catalana del 93 adjudicaba al municipio la titularidad de la biblioteca).

En este marco, si en los 80 las primeras medidas que se tomaron fueron la creación del catálogo colectivo manual, los primeros protocolos de catalogación y de política de colección, en los 90 los cambios se sucederían a un ritmo que en aquellos momentos se vivieron como muy acelerados: entre 1996 y 1998, el Servicio de Bibliotecas de la Diputación de Girona conseguía instaurar el servicio público de Internet en todas las bibliotecas de manera pionera en el estado español; en el 97, el catálogo colectivo de la Generalitat ya era consultable en Internet... La tecnología irrumpía con fuerza e iba a cambiar para siempre no sólo los instrumentos sino la misma concepción del trabajo de las bibliotecas y de los servicios que les prestaban apoyo.

3. La fotografía de la primera década del nuevo milenio: la intranet como plataforma de trabajo cooperativo

Con un catálogo colectivo en construcción, la automatización gradual de las bibliotecas y las bibliotecas comunicadas entre sí por el correo electrónico, durante el año 2000 fue posible plantearse un salto cualitativo: la intranet de las bibliotecas. Ese año se pusieron los cimientos de un instrumento que ha marcado de manera definitiva la concepción y los métodos de trabajo de las bibliotecas de la provincia y que desde entonces, impregna todos los nuevos proyectos.

58 En el año 2004, en este mismo foro, en la II edición de este Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas, García y Renedo presentaban la “intranet de las bibliotecas públicas de la demarcación”, el origen de la actual extranet. Releída la comunicación, creemos que conserva toda su vigencia e interés, sobre todo en lo que hace referencia a los aspectos conceptuales, a las estrategias escogidas para la implementación de la extranet y a las estrategias para incentivar la cultura corporativa de compartir información y conocimiento.

García y Renedo escribían entonces: “La intranet tenía que salvar las distancias físicas pero también las mentales. Para un buen funcionamiento del sistema, era necesario que todas las piezas del engranaje consideraran por igual el valor de su trabajo (...) La intranet tenía que responder a esta concepción de horizontalidad como causa y consecuencia de la exigencia de autonomía, independencia e interdependencia. (...) Las bibliotecas debían estar bien comunicadas, por si lo necesitaban, con el servicio regional, pero por encima de todo debían estar muy preparadas para trabajar entre ellas al nivel que quisieran (dentro de una misma zona, por proyectos o problemas comunes, etc.) Y la intranet, evidentemente, debía dar respuesta (...) siendo al mismo tiempo un instrumento de bajo coste, flexible y extensible, amigable y fácil de usar y permitiendo el trabajo colaborativo de manera eficiente sin estar jerarquizado”

¿Qué representó aquella primera intranet? ¿Cuáles fueron las líneas que se han mantenido y reforzado?

Para presentarlas escuetamente, mencionar que se instauraron:

- El calendario de actividades de cada biblioteca
- La guía de la biblioteca y de su personal
- El repositorio documental (guías de lectura, reglamentos, boletines, informes, manuales,...)
- Formularios estadísticos

- Instrumentos de gestión (correo, aplicaciones diversas como impresión de códigos de barra, gestión de *stocks* en el almacén del servicio...)
- Pantalla de comunicación y noticias (foro de mensajes)
- Espacio para el primer grupo de trabajo en línea que se creó (el de literatura infantil y juvenil)

La intranet se nutría de los contenidos que aportaban todos los agentes del sistema, tanto cada una de las bibliotecas como el servicio de apoyo. Todos proporcionaban información y todos se beneficiaban de los contenidos aportados.

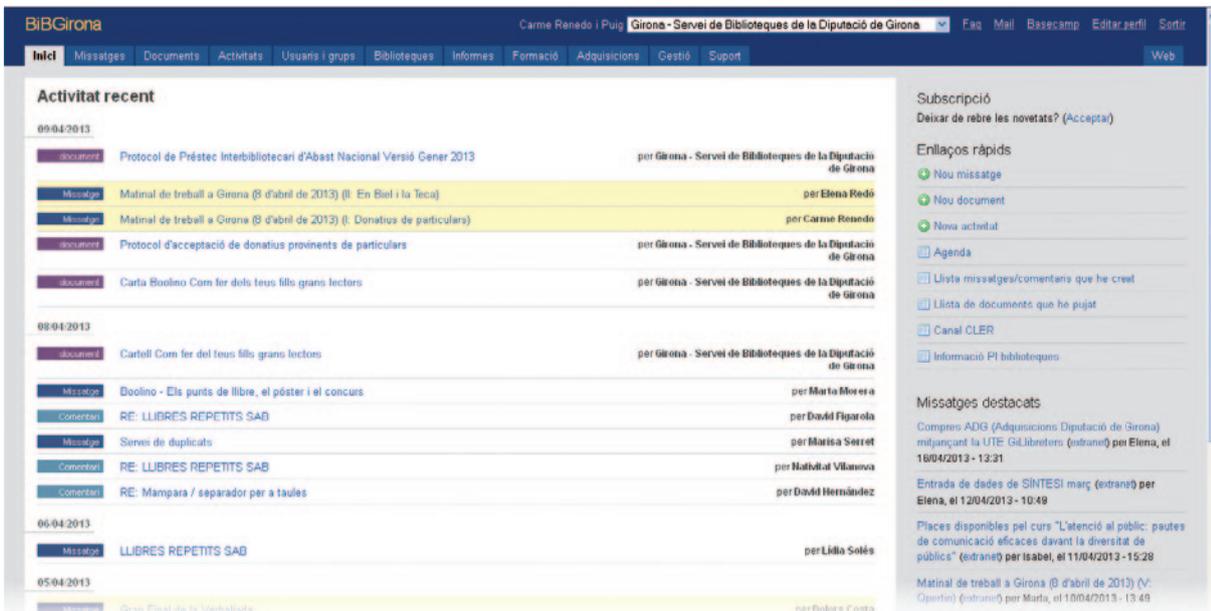
Por aquel entonces, después de tres años de funcionamiento, se daba por cumplido el objetivo principal para el que fue diseñada: en el 2004, la intranet ya era *el* instrumento de comunicación y la plataforma para compartir los recursos (generados por las bibliotecas y el Servicio) y reaprovecharlos en la gestión diaria.

4. La fotografía de la segunda década del nuevo milenio: la extranet como plataforma de trabajo cooperativo y sus réditos

Desde marzo del 2010 disponemos de una nueva versión de la intranet, ahora extranet, enriquecida y evolucionada tecnológicamente (la intranet se programó en php y la extranet en Ruby on Rails, RoR). Se ha abierto a proveedores externos. Por ejemplo: las empresas adjudicatarias del concurso de adquisición de fondos cuelgan las facturas a medida que se realizan los pedidos para su validación por la biblioteca y por los organismos administrativos de la Diputación.

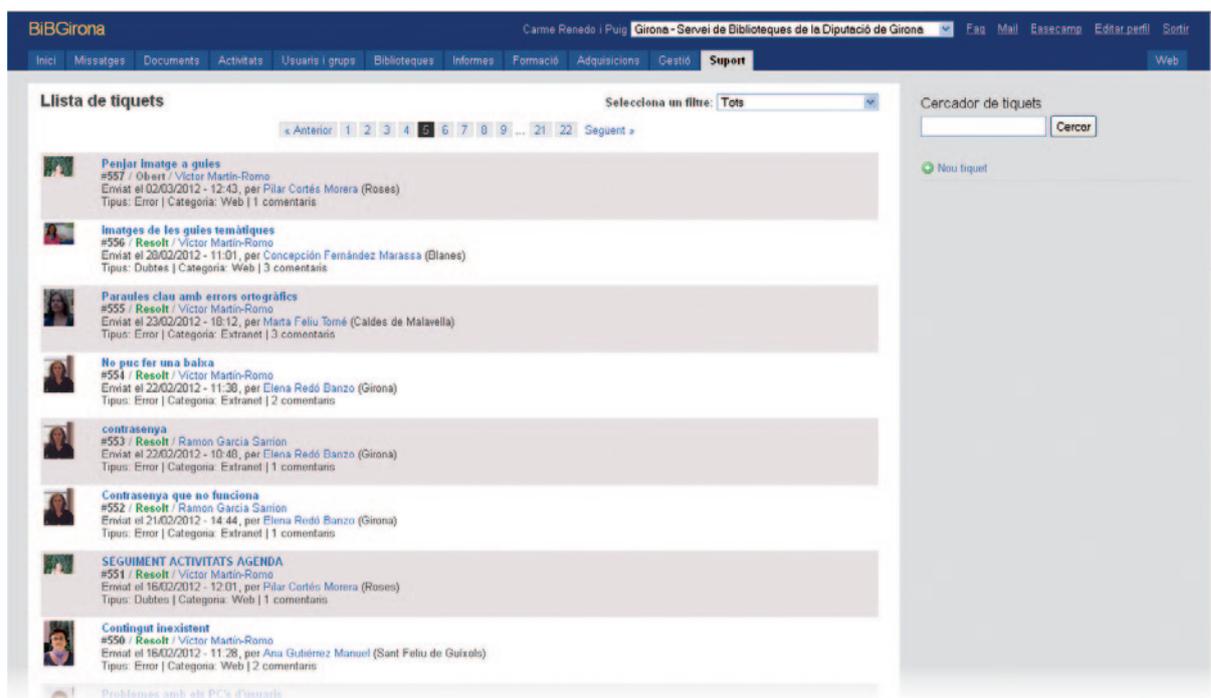
Continúa siendo nuestra herramienta de trabajo de referencia ya que se ha consolidado como el instrumento para:

- la relación diaria con y entre las bibliotecas



Pantalla de comunicació y noticias (foro de mensajes)

- posibilitar el trabajo cooperativo (todos los grupos de trabajo tienen su propio espacio)
- un sistema de mejora continua (las bibliotecas nos reportan problemas y sugerencias)



Pantalla de comunicación y resolución de problemas

La extranet se ha desarrollado utilizando metodologías ágiles que reducen el tiempo de programación y mejoran la organización del equipo (siguiendo la metodología Scrum²). La programación con Ruby on Rails nos permite desarrollar proyectos en poco tiempo y hacer cambios fácilmente, además de simplificar el mantenimiento.

60

La extranet permite la co-creación en dos procesos secuenciales: co-creación en el momento del diseño (por respeto a la premisa de que es el sistema el que tiene que adaptarse a sus usuarios), y co-creación de contenidos entre el personal de las diferentes bibliotecas y entre ellas y el Servicio de Bibliotecas.

4.1. Gestión centralizada, decisiones descentralizadas: suscripciones y adquisiciones

La última aplicación de gestión que se ha desarrollado, por poner un ejemplo, ha sido el gestor de suscripciones de revistas que se diseñó, codo con codo, con el equipo responsable de éstas y también con las bibliotecas que harán uso de la herramienta. El año pasado se gestionaron 3.606 suscripciones, correspondientes a 518 títulos.

Esta aplicación nos permite asignar presupuestos a cada biblioteca. Las bibliotecas, en el momento que se abre el proceso, sólo tienen que seleccionar de la lista de títulos los que desean renovar o suscribir, y se les muestra cómo cada elección repercute en su

²“Scrum permite la creación de equipos autoorganizados impulsando la co-localización de todos los miembros del equipo, y la comunicación verbal entre todos los miembros y disciplinas involucrados en el proyecto. Un principio clave de Scrum es el reconocimiento de que durante un proyecto los clientes pueden cambiar de idea sobre lo que quieren y necesitan (a menudo llamado requirements churn), y que los desafíos impredecibles no pueden ser fácilmente enfrentados de una forma predictiva y planificada. Por lo tanto, Scrum adopta una aproximación pragmática, aceptando que el problema no puede ser completamente entendido o definido, y centrándose en maximizar la capacidad del equipo de entregar rápidamente y responder a requisitos emergentes.” En: <<http://es.wikipedia.org/wiki/Scrum>> (Consulta: 30-09-2012).

presupuesto. Hasta que la biblioteca no da el proceso por acabado, no queda validada la selección. Una vez finalizado el proceso en todas las bibliotecas, los informes resultantes que se generan permiten iniciar la contratación de todas las suscripciones de manera muy rápida y ágil.

BibGirona - Revistes 2013 - Pressupost 2012

Camí Renedo i Puig | Girona | Servei de Biblioteques de la Diputació de Girona | 2013 | Inici, extranet, Sortir

Títols | Subscripcions | Comandes | **Informes de subscripcions** | Incidències | Distribuidors

Versió per imprimir | Tornar enrera

Informe de comandes

Data comanda: 11/01/2013 - 13:01
Distribuidor: DDCI SUSTEC - 865258816
 Av. República Argentina 2, 2n 2a, Barcelona (08023)
 93 369 55 39

Categoria	Quantitat
AGRO CULTURA - [cat]	2
-Cotrià - Biblioteca Municipal de Cotrià - [Ctra. de Juli, 46, Cotrià (17460). Tel: 972494141]	1
-Vilobi d'Onyar - Biblioteca Municipal Can Roscada - [Travessera Casa de la Vila, 2, Vilobi d'Onyar (17102). Tel: 972473672]	1
ALTIR PARA IR MAS LEJOS - [spa]	5
-Castellot de la Roca - Ramon Grabolosa i Puigrodon - [Migdia 1, Castellot de la Roca (17056). Tel: 972294292]	1
-Ripoll - Lambert Mata - [Vinyes 1, Ripoll (17500). Tel: 972700711]	1
-Sant Hilari Sacalm - Biblioteca Municipal Sant Hilari Sacalm - [Dr. Gravalosa, 4, Sant Hilari Sacalm (17403). Tel: 972668006]	1
-Sant Joan de les Abadesses - Biblioteca Municipal Josep Picola - [Pere Rovira, 16, Sant Joan de les Abadesses (17860). Tel: 972723019]	1
-Sarní de Ter - Emília Xargay - [Plaça Catalunya, 1 Sarní de Ter (Girona), Sarní de Ter (17840). Tel: 972172401]	1
ARQUITECTURA Y DISEÑO - [spa]	2
-Banyoles - Biblioteca Comarcal del Pla de l'Estaty - [De la llibertat, 155, 1r, Banyoles (17020). Tel: 972571002]	1
-Palamós - Lluís Barceló i Bou - [Parc dels Palcos Catalans, 1, Palamós (17230). Tel: 972600708]	1
ARTE FOTOGRAFICO - [spa]	2
-Sarní de Ter - Emília Xargay - [Plaça Catalunya, 1 Sarní de Ter (Girona), Sarní de Ter (17840). Tel: 972172401]	1
-Sils - Lluís Barceló i Casanoves - [Pg. Sant Cosme i Damià, 4h, Sils (17410). Tel: 972168200]	1
AUTOMÒVIL - [spa]	1
-Ripoll - Lambert Mata - [Vinyes 1, Ripoll (17500). Tel: 972700711]	1
AUTOPISTA - [spa]	1
-Sall - Biblioteca Lu Dollosa - [Sant Antoni, 1, Sall (17190). Tel: 972340322]	1

Informe de un pedido a una distribuidora

Y del mismo modo se trabajó con el **gestor de adquisición bibliográfica (SAB)** que desde que se puso en marcha ha permitido gestionar 7.673 propuestas de títulos de libros, de los cuales se han repartido 90.560 ejemplares a las bibliotecas.

BibGirona

Camí Renedo i Puig | Girona - Servei de Biblioteques de la Diputació de Girona | Fiq | Mail | Basecamp | Editar perfil | Sortir

Inici | Missatges | Documents | Activitats | Usuaris i grups | Biblioteques | Informes | Formació | **Adquisicions** | Gestió | Suport | Web

SAB | ADG | Publicacions periòdiques | Altres adquisicions | Enviaments | Donacions

Versió per imprimir

Selecciona la proposta que vols visualitzar: 18/11/2012

Proposta tancada

Cercador per validar comandes
 Es cercarà per el camp 'ID Gene'

Aplicar una regularització de pressupost
 Nova proposta
 Llistes de títols al magatzem
 Llista de títols pendents d'arribar

Descripció general de la proposta

Data d'inici: 16 de novembre 2012 13:10
Fi periode extranet: 20 de novembre 2012 13:30
Data de finalització (Generalitat): 20 de novembre 2012 18:45
 Veure resum de totes les comandes
 Llista de biblioteques que no han fet comanda
 Veure comanda associada

Elements de la proposta

ID gene:16526 Smith, Jim [aut]. Editorial Cruilla, S.A. [ed]. Llibres infantils i juvenils d'imaginació [mat]. (No) sóc un penós - 8,46 € [MÉS INFO] [COMPRAR] [X]
ID gene:16976 Veloz, Maná [aut]. Imatge-9, S.L. (Cossetània Edicions) [ed]. Belles arts. Espectacles. Esports [mat]. 100 motius per ser perico - 10,37 € [MÉS INFO] [COMPRAR] [X]
ID gene:16921 Garlando, Luigi / Forlin, Valentina [aut]. La Galera S.A. Editorial [ed]. Llibres infantils i juvenils d'imaginació [mat]. 3, 2, 1 ... Acció - 9,31 € [MÉS INFO] [COMPRAR] [X]
ID gene:16507 Abella, Robert [aut]. Flor Edicions, S.L. (Editorial Base) [ed]. Ciències socials. Folklore [mat]. 40 mots de les nostres terres - 16,06 € [MÉS INFO] [COMPRAR] [X]
ID gene:16972

Informe de uno de los pedidos anuales del Sistema de Adquisición Bibliográfica (SAB)

En ambos casos, las suscripciones anuales a las publicaciones periódicas y la gestión periódica del SAB, la gestión centralizada se conjuga con una toma de decisiones descentralizada, en coherencia con el planteamiento de la red de bibliotecas.

El hecho de haber apostado en su día por modelos de desarrollo tecnológico basados en el software libre, nos permite responder de manera rápida y ajustada a la creación o la adaptación de las aplicaciones, factor que siempre hemos considerado un elemento crítico de éxito.

4.2. El sitio web corporativo y los sitios web de bibliotecas: cultivando el valor del rédito

La información y los subproductos que nacieron con la intranet (guía de la biblioteca, actividades, noticias,..) permanecen prácticamente en el mismo formato de origen. Ahora, además, estos contenidos se exprimen para crear nuevos subproductos y para abrirlos al público en general, más allá de la comunidad bibliotecaria.

A partir del año 2009, los esfuerzos se centraron en la creación del web del servicio, Bibgirona.cat. Posteriormente se programó una plantilla para que las bibliotecas pudieran crear sus propios sitios web personalizados.

La información que presentan estos sitios web se nutre, en gran parte, de la información que las bibliotecas introducen en los formularios de la extranet y que automáticamente se trasvasa a su web. Este es el caso de la agenda de actividades: cada biblioteca muestra las suyas y el web del Servicio de Bibliotecas ofrece la suma de todas ellas, de manera mecánica, sin intervención humana. Esta solución garantiza no sólo la adecuada economía de escala para cada biblioteca (la información se introduce una sola vez y revierte en páginas de la propia biblioteca) sino que además, con muy poco esfuerzo adicional, se culmina la personalización de cada web con contenidos estáticos (en html) y con banners (que también se crean desde la extranet cumplimentando un sencillo formulario).

62

Los documentos de la extranet pueden, si se desea, ser reproducidos también de manera automática en las webs. Así, las **guías CLER** (Club de lecturas recomendadas) de recomendaciones de literatura infantil y juvenil, que se elaboran de manera descentralizada con las aportaciones del grupo de trabajo, se insieren de manera automática en el portal tan pronto como se editan e incorporan a la extranet y se dan por finalizadas. En este momento es cuando las webs de biblioteca las enlazan. Con la misma filosofía, se crean las guías temáticas y se publican en el portal web. En todos los casos, la presentación de plantillas permite a las bibliotecas concentrar sus esfuerzos en el contenido y obviar las formas o los procesos tecnológicos.

Desde la extranet, también se gestionan los **blogs** de las bibliotecas o los grupos de trabajo que han optado por este canal. En este caso, los contenidos son creados por las bibliotecas o los profesionales expresamente para el canal pero la plataforma facilita la concepción y gestión del blog ya que es posible crearlos y mantenerlos sin ningún conocimiento específico. Así mismo, es posible visualizar con un solo “clic” los blogs de las otras bibliotecas de la demarcación.

Los blogs se están convirtiendo en un recurso apropiado para difundir los diferentes aspectos de la vida de la biblioteca y de la comunidad, la bibliotecaria y la ciudadana. Sólo por poner un ejemplo, la biblioteca de Puigcerdà, en la zona pirenaica, con casi 9.000 habitantes y 10.000 habitantes más en el resto de la comarca, mantiene 7 blogs:

- Bibliollac (con las actividades veraniegas que se organizan en verano en el lago)
- Club de lectura
- Col·lecció Pirineus
- Escriptors a la biblioteca
- Internet del futur
- Meteo Puigcerdà
- Tractat dels Pirineus. 350 anys.

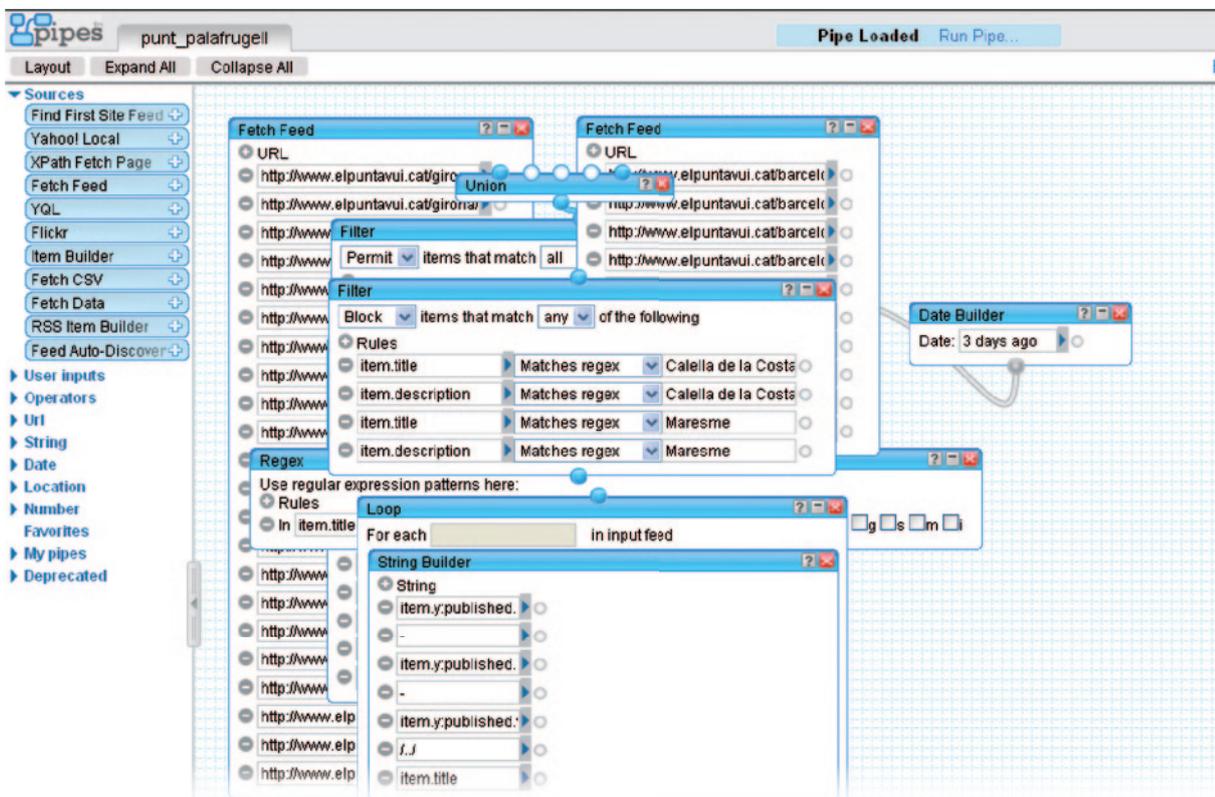
Otra potencialidad de la extranet que nos has dado un excelente resultado es la gestión automatizada de la creación y publicación de los dossiers de prensa local.

A lo largo de la historia de las bibliotecas públicas, la creación de la colección local ha respondido a la voluntad de preservar la memoria de la comunidad y al deseo de singularizar el fondo de las propias bibliotecas. Hoy en día, la colección local en un mundo globalizado constituye uno de los retos de mayor vigencia y trascendencia para los profesionales.

Para colaborar en el esfuerzo desempeñado por cada una de las bibliotecas, se ha recurrido a una solución tecnológica buena, bonita y barata que ofrece diariamente un **dossier de prensa local**, que se publica automáticamente en la web de cada biblioteca.

Los dossiers se confeccionan mediante una aplicación incorporada a la extranet. Esta aplicación utiliza fuentes de información RSS y la herramienta Yahoo Pipes para el filtrado de los contenidos pertinentes a cada portal web, a cada biblioteca.

Una vez aplicado el filtro a una fuente RSS, los artículos resultantes se convierten en ficheros en formato PDF que se incorporan a la base de datos documental de la extranet y alimentan el dossier de prensa inserido en el portal web de cada biblioteca.



Visualización de una Pipe en la extranet

La potencia de esta aplicación radica en el hecho de que se están generando contenidos en los portales web de las bibliotecas, personalizados para cada biblioteca, de una forma completamente automatizada. La aplicación se ejecuta cada 24 horas –tal y como se ha programado– iniciando un proceso de creación de contenidos (el dossier) para cada biblioteca. Cada proceso (el dossier de cada una de las colecciones locales) tiene definida su propia Pipe. Y una Pipe es una simple ecuación de búsqueda que se aplica a una fuente de información RSS, de la que obtenemos la lista de artículos (en formato RSS) correspondientes al dossier de prensa de cada una de las bibliotecas. El programa convierte entonces cada artículo de la lista en el fichero pdf que se almacena en la base de datos de la extranet.



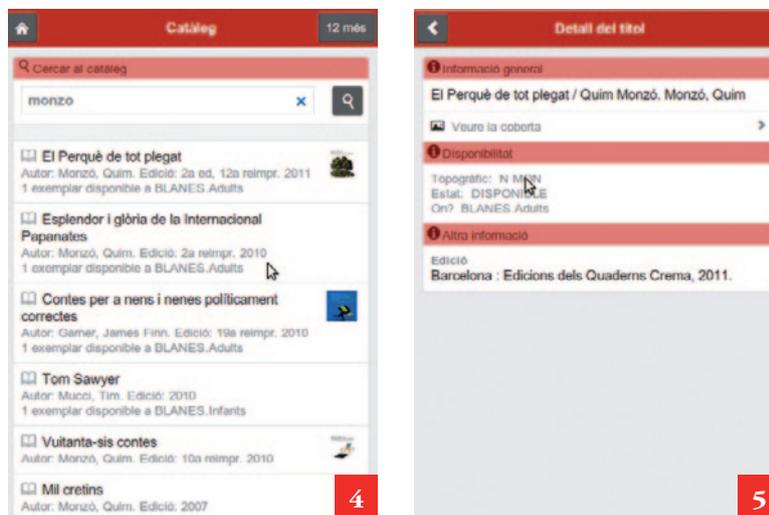
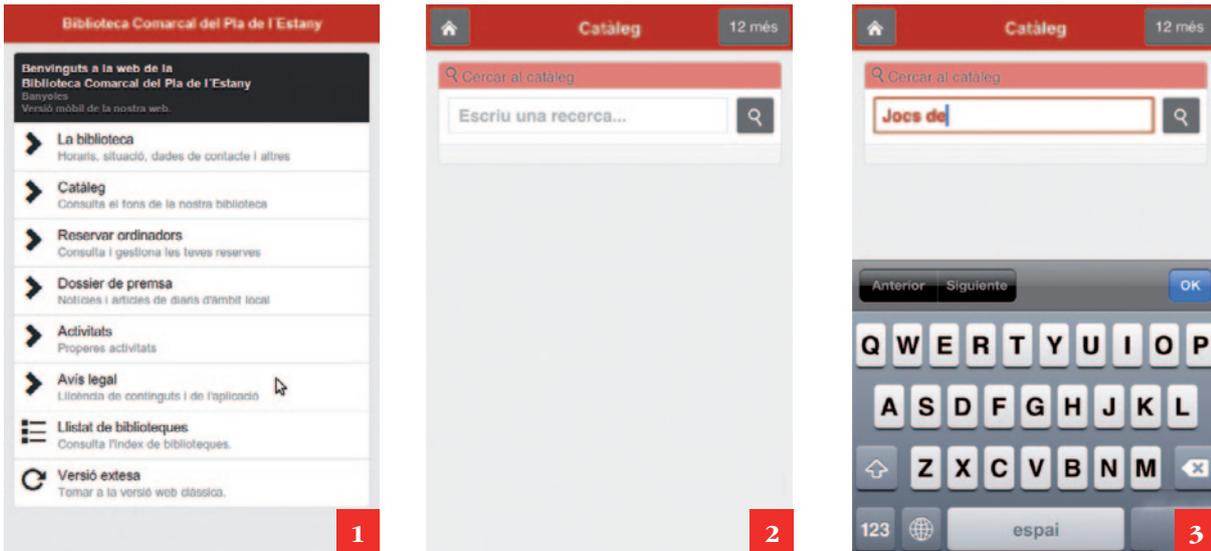
Visualización del dossier de prensa en la web de una biblioteca

64

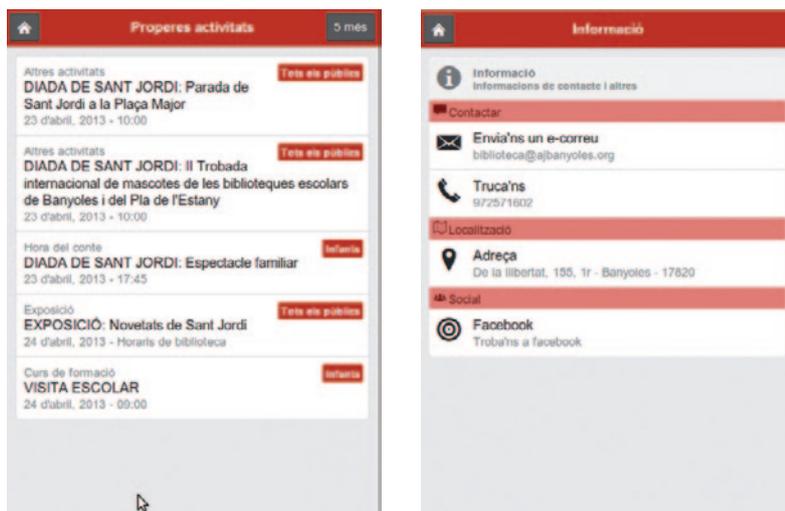
Todas las webs de las bibliotecas de la provincia ofrecen desde 2010 el dossier de prensa local. Hasta el momento, dos ayuntamientos han renunciado a elaborar sus propios dossiers de prensa (fuesen confeccionados por el mismo ayuntamiento o por empresas especializadas externas) y se han acogido al de la biblioteca. Con ello, no sólo colaboramos en poner en relieve la utilidad de la biblioteca sino que ayudamos a posicionarla mejor en su contexto municipal. Éste ha sido un resultado imprevisto, no buscado y muy alentador. No parece descabellado plantearse que como Servicio de Bibliotecas de la Diputación ofrecamos este mismo servicio al resto de ayuntamientos de la demarcación, empezando por los que ya lo tienen (aunque quizás lo ignoren) en la web de su biblioteca.

En resumen, la extranet nos permite crear y alimentar blogs, sitios web de bibliotecas, guías de lectura, dossiers de prensa de los municipios, estadísticas, gestionar las adquisiciones y tener una base de datos de documentos de información profesional.

La inflexión en el uso de *tablets*, *netbooks* y ordenadores portátiles y el uso extendido de *smartphones*, nos ha conducido a desarrollar una web para permitir la correcta visualización de los portales web de las bibliotecas en **dispositivos móviles** (de momento para Android y iPhone).



Búsqueda, por pasos, en el catálogo desde un dispositivo móvil



El dossier de premsa en la web del móvil

Los datos de contacto de la biblioteca más cercana

De momento, la aplicación permitirá la consulta del catálogo, las actividades y la reserva de los ordenadores de la biblioteca. Es también una aplicación en Ruby on Rails y desarrollada con el *framework* Lungo. Los contenidos se obtienen a partir de una API construida en la extranet. Y mediante el geolocalizador del teléfono, de manera también automática, se presenta la web de la biblioteca más próxima a la situación del usuario.

En estos momentos se está escribiendo la documentación de la API para facilitar la conexión a la extranet desde otras aplicaciones. Esto puede permitir que otros portales web –por ejemplo el del Ayuntamiento– puedan nutrirse de contenidos que provienen del portal web de la biblioteca (es decir, de la extranet). La consulta del catálogo de las bibliotecas (Millennium) se realiza de un modo similar, aunque en este caso, los datos se extraen de la web –un proceso similar al del dossier de prensa–, puesto que todavía no está disponible el acceso a Millennium mediante API o WS (web service).

4.3. La biblioteca digital

Otra de las líneas de trabajo del Servicio de Bibliotecas de la Diputación de Girona, la digitalización de documentos en soporte papel, vino motivada en su origen, por la necesaria preservación de los fondos bibliográficos y hemerográficos. Se inició en los años 90 con la digitalización del fondo patrimonial de las bibliotecas de Ripoll y Olot. Especialmente en el primer caso ya que la biblioteca Lambert Mata (siglos XV-XVIII) ofrece una de las dos mejores colecciones patrimoniales de la provincia. Esta línea pretendía también solventar el problema que planteaban las demandas de los investigadores autóctonos pero también del extranjero (principalmente de Estados Unidos) de copias en microfilm. En aquellos momentos, la única solución era llevar personalmente el documento solicitado a Barcelona (a 100 kilómetros y a casi dos horas de distancia debido al estado de las carreteras del momento) y recogerlo días más tarde, de nuevo y de la misma manera, una vez microfilmado.

66

La digitalización se planteaba pues para resolver la doble casuística: la preservación y la satisfacción de las demandas de los usuarios. Y sólo fue posible asumir los costes del proyecto con el compromiso económico de los titulares de las colecciones: el 50% de los gastos eran sufragados por los ayuntamientos y el otro 50% por la Diputación. Esta corresponsabilidad económica y el planteamiento de ejecución a largo plazo, han posibilitado que a día de hoy tengamos consultables 264.079 páginas de prensa de 241 cabeceras (9.000 páginas más pendientes de indexación) y 289.825 páginas de libros.

Como no podía ser de otra manera, la existencia de tantos discos, con tanta información que sólo resultaba consultable *in situ*, llevó a plantearse la necesidad de dar accesibilidad las 24 horas del día, los 365 días del año desde cualquier punto del planeta.

El Servicio de Bibliotecas adquirió el software Pandora³ que permite la recuperación de la documentación a partir de avanzados criterios de búsqueda tales como tipo de documento, cabecera, la fecha o rango de fechas y/o términos contenidos en el texto completo de los documentos indexados.

Huelga decir que las normativas y protocolos seguidos se corresponden con las tendencias generales de la biblioteconomía internacional y permiten la interoperabilidad y la cooperación con proyectos nacionales e internacionales. Pese a que creemos que algunos

³Pandora es un desarrollo realizado íntegramente por Cran Consulting, S.L. y se basa en el motor de indexación Full Text Lucene (desarrollo de dominio público bajo licencia de software libre de Apache).

temas (como la calidad de las copias TIFF de preservación que consideramos sobredimensionados) necesitan de una reflexión profesional colectiva por los costes que conlleva.

Una de las razones por las que se escogió el *software* Pandora es porque almacena la metainformación de los documentos en ficheros XML (formato Dublin Core), uno por documento, lo que facilita la exportación de los contenidos de Pandora a otros sistemas.

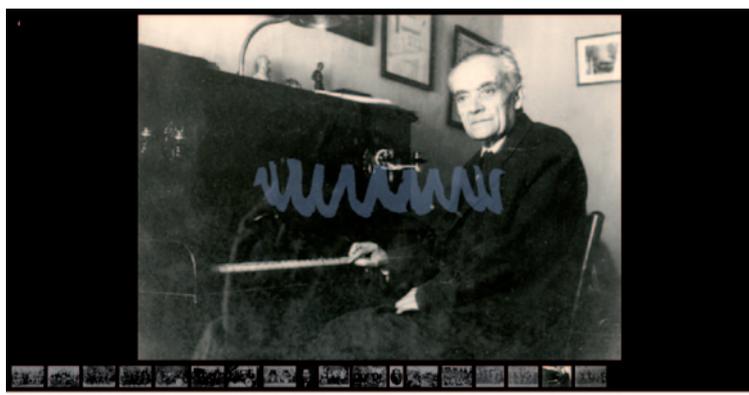
El esfuerzo que representó esta inversión para un servicio de dimensiones tan reducidas como las del Servicio de Bibliotecas de la Diputación de Girona, obligó a tomar medidas para rentabilizarlo. Fue así como, desde hace 4 años, la política de digitalización se ha abierto a documentos más modernos pero de mucho interés para las bibliotecas públicas y para sus usuarios: las colecciones especiales, antiguas o no, de revistas, fotografías y carteles.

Querriamos subrayar el esfuerzo que se está dedicando a la digitalización del gran número de revistas de ámbito municipal que desde colectivos diversos prácticamente supusieron una explosión de pluralidad con el advenimiento de la democracia. Desde finales de los años 80, el número de revistas editadas, como en todo el territorio del estado español, creció exponencialmente⁴. Muchas de estas cabeceras han pasado a titularidad municipal pero otras muchas han desaparecido y son hoy objeto codiciado de coleccionistas.

Otra de las posibilidades que ofrece Pandora es que los usuarios registrados pueden aportar información sobre el objeto; esta información debe ser validada por un usuario administrador. Sin duda alguna, esta funcionalidad podrá resultarnos de gran utilidad, por ejemplo, para la identificación de personas y lugares en fondos fotográficos, antiguos o no.

La creación de **galerías** que ofrece Pandora permite una gran visibilidad de los fondos. Estamos trabajando en ellas para poder situarlas en las páginas principales de la biblioteca digital del Servicio y también en un espacio destacado del web de la biblioteca que tiene los fondos. El bibliotecario, con este instrumento, además de continuar conectando el usuario con la información, se otorga un papel proactivo y creador. Idear qué galerías y con qué contenidos supone una apuesta por la difusión del conocimiento, por dar satisfacción a nuevas demandas y supone también un salto cualitativo en el ejercicio de sus funciones.

67



Galería, en fase de pruebas, con las 3.547 fotografías del Museu de la Mediterrània⁵

Las propiedades básicas de estas galerías son que todas tienen el mismo diseño, buena nitidez de las miniaturas, tienen el mismo funcionamiento, el lector tiene control sobre la presentación, las fotos permiten su ampliación en un tamaño superior al marco de la propia

⁴De las 5.576 revistas con Depósito legal del decenio 1970-79 se pasó a las más de 18.000 de los años 80 y a la cifra de 31.345 en los 90. Fuente: *Estadísticas de Depósito Legal*. <http://www.bne.es/es/LaBNE/Estadisticas/docs/Depxsito_Legal.pdf> [(Consulta: 30-09-2012).

⁵<<http://pandora.bibgirona.net/mediterrania/embed.vm?id=musica>>.

galería. Las galerías se han configurado como secciones independientes, de manera que esta muestra de determinados fondos permite una rápida difusión por las redes sociales.

Desde la página web del Servicio de Bibliotecas se podrán consultar todos los fondos de manera unificada⁶ y también desde el sitio web de cada biblioteca, aunque se da prioridad visual a los fondos que le son propios. En estos momentos se está realizando la migración a la nueva versión de Pandora que permitirá la gestión y la consulta unificada de los fondos.

Estas galerías constituyen en estos momentos uno de los filones que creemos necesarios explorar y explotar. En convenio con el Museu de la Mediterrània nos ofrece la posibilidad de enriquecer la colección con fotografías (actualmente 3.500) del territorio ampurdanés (sobre todo del macizo del Montgrí, las islas Medes y la desembocadura del río Ter) a cambio de contribuir a difundir determinados contenidos. Estamos también trabajando, en el mismo sentido, con el Patronat de Turisme Pirineu–Costa Brava para aunar esfuerzos para incentivar la dinámica económica de nuestra demarcación mediante la promoción turística. Compartimos la idea de que podemos ayudar a potenciar el turismo cultural, el conocimiento y el respeto por nuestro patrimonio.

Es decir, una vez más, intentamos conectar nuestras fuentes de información para rentabilizarlas y perseguimos también su conexión al exterior. Así como nuestro marco de trabajo se ha basado siempre en la colaboración (entre bibliotecarios y entre administraciones responsables en lectura pública) ahora también nos planteamos la co-creación de contenidos con los agentes que trabajan, como lo hacemos nosotros, facilitando el crecimiento (en todas sus acepciones) de los ciudadanos, sean residentes o de paso.

5. Conclusiones

68 Para las bibliotecas públicas, la irrupción de Internet y de las tecnologías de la información y la comunicación ha supuesto, en primer lugar, un cambio en la manera de realizar las labores del día a día. Durante algunos años hemos estado haciendo las mismas cosas, con más eficacia. La tecnología nos ha permitido procesos que a menudo resultan laboriosos. Sólo hay que recordar lo que la automatización de bibliotecas ha supuesto en la confección del catálogo de una colección: cuando (¿quién se acuerda?) resultaban necesarias muchas copias de las fichas descriptivas, cambiar los encabezamientos, intercalar en cada uno de los diferentes ficheros.

Para las bibliotecas de Girona, el proceso de asunción de la tecnología no ha sido diferente. La vieja intranet posibilitó hacer las mismas cosas con procedimientos tecnificados (la comunicación postal pasó a ser instantánea; las guías de lectura se ejecutaban en grupo y a distancia; las estadísticas podían obtenerse de manera descentralizada y sin envío de datos fragmentados que necesitaban ser integrados para proceder a su explotación...). La extranet actual, aún cuando continua ofreciendo mejoras en los procesos (la aplicación de suscripciones y adquisiciones, por ejemplo) ha empezado a innovar en servicios (dossier de prensa, web para móvil). La innovación puede continuar y continúa.

Sólo como mención, porque el proyecto se encuentra en una fase embrionaria, anunciar un nuevo proyecto colaborativo: la creación digital de contenidos locales (sea a través de recuperación de la memoria, y en cualquier soporte documental, sea a través de la edición en *ePub* de determinados trabajos de interés local que realizan, por ejemplo, los estudiantes de segundo de bachillerato como proyecto de investigación).

⁶En estos momentos sólo consta de los fondos hemerográficos <<http://www.bibgirona.cat/pages/hemeroteca>>.

Probablemente, aún no hemos superado el estadio de la innovación para llegar al de la transformación (Lynch: 2000). Y es que la transformación de la biblioteca pública no puede producirse en un territorio en concreto. Las organizaciones pueden transformarse, y la biblioteca lo hará, si entra en crisis con su ecosistema. Algunos indicios advierten que sin cambiar la misión, la biblioteca deberá reinventarse.

La aportación del trabajo de las bibliotecas de la provincia de Girona sólo pretende mostrar cómo un pequeño equipo de 3 bibliotecarios con un informático a media jornada, pueden avanzar si aportan sus conocimientos y los trenzan con los del resto del equipo técnico (las otras 8 personas del Servicio de Bibliotecas) y con los profesionales de las bibliotecas a la que se empeñan en ayudar.

BIBLIOGRAFÍA

CORNELLÀ, Alfons. *La solución empieza por CO. Hacia la sociedad y la economía de la colaboración*. Barcelona: Infonomía, 2012. (Libros Infonomía, 47).

“Conexión a Internet de las bibliotecas públicas de Gerona”. En: *Correo bibliotecario*, 1998, n.º 23, pp. 7-8. Disponible en: <<http://www.mcu.es/correobibliotecario/index.php/cb/article/view/642/624>> (Consulta: 30-09-2012).

GARCÍA SARRIÓN, Ramón y RENEDO PUIG, M.^a del Carme. “Bibgirona.net: la intranet de las bibliotecas públicas de Girona”. En: *Actas II Congreso nacional de Bibliotecas Públicas. La biblioteca pública, compromiso de futuro (Salamanca 17-19 de noviembre de 2004)*. Madrid: Ministerio de Cultura, Subdirección General de Información y Publicación, 2004, pp. 384-394. Disponible en: <<http://hdl.handle.net/10421/791>> (Consulta: 30-09-2012).

69

LYNCH, C. “From Automation to Transformation: forty years of Libraries and Information Technology in Higher Education”. En: *EDUCAUSE Review*. 2000, vol. 35, n.º 1, pp. 60-68. <<http://net.educause.edu/apps/er/erm00/pp060068.pdf>> (Consulta 10-09-2012).

MATOS PADILLA, Reynier. “¿Cómo sacarles partido a Yahoo Pipes? “. Maestros del web. <<http://www.maestrosdelweb.com/editorial/como-sacarle-provecho-a-yahoo-pipes/>> (Consulta: 16-08-2013).

MORERA I SADURNÍ, Marta y RENEDO I PUIG, M.^a del Carme. *El Proyecto de biblioteca virtual de la Diputación de Girona: la cooperación como estrategia colaborativa*. <<http://prezi.com/fmtzdxgi0rpp/el-proyecto-de-biblioteca-virtual-de-la-diputacion-de-girona-la-cooperacion-como-estrategia-colaborativa/>> (Consulta: 30-09-2012).

VIVES, Josep; ÁLVAREZ GARCÍA, Francisco Javier, y PORTÚS I VINYETA, M.^a Dolors. “Del zoo victoriano al ecosistema electrónico: la digitalización del patrimonio en una sociedad digital”. En: *Revista del Patrimonio Cultural de España*. 2010, vol. 4, pp. 129-145. Disponible en: <<http://eprints.rclis.org/15209/1/Zoodigital.pdf>> (Consulta: 29-09-2012).

YAHOO PIPES TUTORIAL. <<http://www.newthinktank.com/2010/08/yahoo-pipes-tutorial-part-1/>> (Consulta: 30-09-2012).